

Joseph Mohr,  
Paca Nokt'!

*tradukita de Hans-Georg Kaiser*

Argiope-informo:  
La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.  
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Traduko de la Germana poemo "Stille Nacht, heilige Nacht" de JOSEPH MOHR (\*1792 – †1848) en Esperanton de HANS-GEORG KAISER (Cezar, \*1954-05-21).*

*Arg-94-712 (2006-04-27 13:26:06)*

Joseph Mohr,  
Stille Nacht, heilige Nacht

*Übliche Version*

1. Stille Nacht, heilige Nacht!  
Alles schläft, einsam wacht  
nur das traute, hochheilige Paar.  
„Holder Knabe im lockigen Haar,  
schlaf in himmlischer Ruh',  
schlaf in himmlischer Ruh'!"

2. Stille Nacht, heilige Nacht!  
Gottes Sohn, o, wie lacht  
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,  
da uns schlägt die rettende Stund',  
Christ, in deiner Geburt,  
Christ, in deiner Geburt.

3. Stille Nacht, heilige Nacht!  
Hirten erst kundgemacht.  
Durch der Engel Halleluja  
tönt es laut von fern und nah:  
"Christ, der Retter ist da,  
Christ, der Retter ist da."

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas JOSEPH MOHR (\*1792 – †1848), publikigita 1818-12-24.*

*MR-011-2 / Arg-94-190 (2014-12-24 17:49:55)*

*Die ursprüngliche Fassung des Liedes enthält sechs Sttopen. Die Melodie stammt von dem Organist Franz Xaver.*